

ICS 75.180.10; 77.140.75

ČSN
EN ISO 11960
OPRAVA 1
45 1391

Leden 2008

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Naftový a plynárenský průmysl – Ocelové roury použité jako pažnice
nebo potrubí pro sondy**



EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11960:2004/AC

July 2007
Juillet 2007
Juli 2007

ICS 75.180.10; 77.140.75

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Petroleum and natural gas industries - Steel pipes for use as casing or tubing for wells (ISO 11960:2004/Cor 1:2006)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Tubes d'acier utilisés comme cuvelage ou tubes de production dans les puits (ISO 11960:2004/Cor 1:2006)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Stahlrohre zur Verwendung als Futter- oder Steigrohre für Bohrungen (ISO 11960:2004/Cor 1:2006)

This corrigendum becomes effective on 25 July 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 25 juillet 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 25.Juli 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 11960:2004/AC:2007 D/E/F

English version

Endorsement Notice

The text of ISO 11960:2004/Cor.1:2006 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.

Version française

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 11960:2004/Cor.1:2006 a été approuvé par le CEN comme Corrigendum européen sans aucune modification.



INTERNATIONAL STANDARD ISO 11960:2004/Cor.1:2006(E)
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2006-05-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Petroleum and natural gas industries — Steel pipes for use as casing or tubing for wells

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Industries du pétrole et du gaz naturel — Tubes d'acier utilisés comme cuvelage ou tubes de production dans les puits

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 11960:2004 was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 5, *Casing, tubing and drill pipe*.

Page 3, Clause 3, after existing normative reference ISO 9402:

Add: *ISO 9513, Metallic materials — Calibration of extensometers used in uniaxial testing*

Page 23, 7.14.4, list item b):

Replace "...pH in range 2.6 to 2.8..." with "...pH in range 2.8 to 3.0"

Page 29, 8.12.2, fifth bulleted item:

Replace "... leak resistance LTC connections." with "... leak resistance LC connections."

Page 38, 10.4.7, second paragraph, second sentence:

Replace "... in accordance with the procedures of ASTM E83." with "... in accordance with the procedures of ISO 9513 or ASTM E83."

Page 39, 10.4.9, title:

Replace title with the following: **Re-tests — All products (except couplings, coupling stock, pup joints or accessory materials in Grades C90, T95 and Q125)**

ICS 75.180.10, 77.140.75

Ref. No. ISO 11960:2004/Cor.1:2006(E)

Page 55, 10.15.11:

Move the entire paragraph currently in list item 10.15.11 g) to become the second paragraph of 10.15.11, following the last unnumbered list item: “— magnetic particle inspection in accordance with ISO 13665 or ASTM E709.”

Delete the list item number 10.15.11 g).

Page 143, Table C.68, row 5, column 2, row 5 entitled Mass designation:

Replace “(fill in Label 2 designation from column 2 of Table C.1, C.2 or C.3)” with “(fill in Label 2 designation from Tables C.1, C.2 or C.3)”

Page 152, Table C.81: row 5, column 2, row 5 entitled Mass designation:

Replace “(fill in Label 2 designation from column 2 of Table C.1, C.2 or C.3)” with “(fill in Label 2 designation from Tables C.1, C.2 or C.3)”

Page 165, Figure D.15, Key item 1:

Replace “straightedge, length 1,5 m(5 ft) minimum” with “straightedge, length 1,8 m (6 ft) minimum”

NOTE This length was correct in the 7th edition of API Spec 5CT.

Page 210, Table E.26: row 7-26, column 12:

Replace “5.156” with “6.156”

Page 278, H.7.2, first paragraph, first line:

Replace “...as specified in H.7.1...” with “...as specified in 7.10.1...”

Page 280, H.18.3, title:

Replace title with the following: **NDE of pipe ends — All groups, PSL-3 (10.15.12)**

Replace the first sentence with the following: “The pipe ends shall be either treated in accordance with 10.15.12 a) or c), or inspected after end finishing (and before coupling installation on threaded and coupled tubulars) using the wet magnetic-particle method, or a method agreed between purchaser and manufacturer.”

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN ISO 11960 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2008, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

79706 Cenová skupina 408



8 590963 797069